

EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

AÑO XVIII

Oficina y Talleres: Canalejas, 16
Franqueo concertado

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA.-Lunes 20 de Enero de 1919.-Número 6.620
NUMERO SUELTO: CINCO CÉNTIMOS

MÁS SOBRE LOS TROFEOS DE CISNEROS EN LA EMPRESA DE ORÁN

Las llaves de Orán y las de Mesalquivir

II
Hemos hablado de las llaves de la Alcazaba de Orán. Cuando Mr. Nessler me rogó, solicitara del Gobierno español, con destino a su Museo de Orán, una reproducción de las conservadas en el Arqueológico de Madrid, revolviendo mis notas sobre antigüedades oranesas, encontré una referente a un antepasado del Marqués de Cerralbo.

Más que en el caso del Pendón de Cisneros, se imponía una aclaración. Sin ella, todo se ponía en duda; puesto que la nota hablaba de otras llaves, conservadas en una capilla, acaso fundada con ese solo objeto, indicando con ello todo el valor que se daba al depósito... Conociendo las aficiones históricas del actual poseedor del título, no dudé en dirigirme a él directamente.

«Efectivamente—me dice el Marqués—en atentísima carta—hay en mi Sala de Armas una armadura, que se viene diciendo siempre en mi casa, perteneció al Conde de Foncalada, que es uno de los títulos que yo llevo, conservando con respeto para mi esa tradición».

«En el título de Conde de Foncalada a Don Gutierre Meneses Luna y Zapata, 9 de Marzo de 1688, se dice por el Rey».

«.....Teniendo atención a la conocida antigua y notoria calidad de vos Don Gutierre de Meneses..... y a vuestros méritos..... y los señalados servicios de vuestro tercer Abuelo Don Bernardino de Meneses en las Conquistas de las Plazas de Orán y Malzaquíviri (1); cuyo esforzado valor manifestó asaltando primero a fuerza de armas la muralla, entrando con su tercio, ganando por su persona dos banderas a los moros, porque mereció que el General a quien se debía lo principal de aquel triunfo le diese en demostración las llaves de aquellas fuerzas, que se conservan en vuestra Capilla de Santa Ana de la villa de Talavera; habiéndolos continuado después en diferentes corregimientos. Y a su imitación vuestro segundo Abuelo sirvió a la Magestad Cesárea del Señor Emperador Carlos V en su coronación.....»

A primera vista «las Conquistas de las Plazas de Orán y Malzaquíviri» y el plural de la locución «de las llaves de aquellas fuerzas» puede prestarse a confusiones; no las hay, para quien esté algo familiarizado con cosas y documentos de la época. Lo primero que llama la atención, es que en el relato de las hazañas se anteponga Orán a Mesalquivir. Este, todo el mundo lo sabe, se conquistó en 1506 por el Alcaide de los Donceles, Don Diego Fernández de Córdoba; Orán en 1509 y por el Cardenal. Aquí nos hallamos ya con esa tendencia, que después aparece, de hacer de la Conquista de Orán, acaso para glorificar al por tantos títulos gloriosos Cardenal, un acto político y militar sin precedentes, personalísimo del Prelado.

No hay caudillo de fines del XV y principios del XVI, que no haya pensado en África. Con o sin Cisneros habríamos, por la proximidad y lo que ella traía, venido a Orán; como la defensa y necesidades de otros reinos, Nápoles y Sicilia, nos llevaron, con más gloria que fortuna, hasta las aguas de Lepanto. Los soldados de Melilla y Mesalquivir, y sus capitanes, eran casi todos veteranos de las guerras de Granada; como los más de los que vinieron con el Alcaide de los Donceles habían de figurar también en la expedición de Cisneros.

Por seguro tengo, y de ello hallo por todas partes indicios, que un descalabro, de esos de los que salvase a uñas de caballo, que el mismo marqués de Comares tenía que vengar de los moros de Orán; y aún el cautiverio en esta Plaza de un su pariente Martín de Argote, natural de Córdoba, fueron de los antecedentes que contribuyeron a los planes y éxitos del Cardenal. Y así mismo, que el don Bernardino de Meneses, tercer Abuelo del primer conde de Foncalada, se halló, como tantos otros, en la empresa del Comares y en la de Cisneros.

De ahí, lo que el título dice de sus servicios «en las Conquistas de Orán y Malzaquíviri»; más exactamente de Mesalquivir y Orán. Hasta la edad por aquellos días de don Bernardino, justifica el mando de un tercio; puesto que veintinueve años después su hijo, y hay que darle edad apropiada para ello, «servía a la Majestad Cesárea del señor Emperador Carlos V en su coronación».

Lo que aquí ocurre es, que setenta y nueve años después, el documento es de 1688, Mesalquivir había ya pasado a segundo término, y era casi algo olvidado en nuestras cosas de África. Lo de «Orán y Mesalquivir» era ya hacía años el cliché oficial, y la misma fórmula, que aparece en los nombramientos de los Capitanes generales.

Así entendido el documento, es claro, que lo que se ha querido expresar, se reduce a la asistencia del tercer Abuelo a ambas empresas; y que a la últimamente nombrada, a la de «Malzaquíviri», para usar la misma palabra, se refiere aquello de «asaltando primero la muralla» y lo de «ganado por su persona dos banderas».

No es menos significativo, el que para nada se nombre a Cisneros, lo que seguramente no habría ocurrido de tratarse de Orán, refiriéndose solamente al «General a quien se debió lo principal del triunfo».

La hazaña era con todo bastante gloriosa, para que el de Meneses la viera con gusto exhumada en el título con que se le agraciaba; y aún para que, casi un siglo después, fuese de notoriedad pública, que las llaves se conservaban «en vuestra Capilla de Santa Ana en la villa de Talavera».

Es pues para nosotros indudable, que se trata de las llaves de Mesalquivir. No podía olvidarse a tan corta distancia, que las traídas por el Cardenal estaban en Alcalá de Henares. Entonces la confusión no era posible; no era la cuestión tan clara más de tres siglos después; y valía la pena de dilucidarla.

El patronato de la Capilla de Santa Ana en la villa de Talavera de la Reina —tal vez lugar del enterramiento de don Gutierre de Meneses—sigue aún en el marqués de Cerralbo, quien entiende también, que las llaves allí depositadas fueron las de Mesalquivir.

En una de las salas del Museo Nessler ven hoy, los que le visitan, una artística reproducción de las llaves de la Alcazaba de Orán, que el gran Cisneros trajo a Alcalá, y hoy se custodian en el Museo Arqueológico Nacional.

Carlos S. de Tejada
Orán, Enero 1919.

NOTAS RIFEÑAS

EL KAID DE BENI-BU-YAHL PE-
REGNACIONE MORABITAS.
LAS SEMENTERAS

Cinco meses hace que murió Sid Atmani, el más prestigioso kaid de Beni-Bu-Yahl y todo hace suponer que las diversas fracciones del Sur de esta kábilas acatan la jefatura de su hijo.

Desde el primer momento le sucedió en el cargo, y ha sabido en ese tiempo captarse generales simpatías, por lo que se da como seguro su nombramiento definitivo.

Tiene importancia el Kaidato, por encontrarse parte de las fracciones que seguían al finado dentro de la zona española y otras de la francesa.

En el Rif occidental se nota alguna agitación, provocada por distintas causas. Nuestras oficinas de Asuntos Indígenas emplea los medios de acción a su alcance para calmar los ánimos.

Estos días recorren esas kábilas los chorfa Ajamelich y el Nassiri. Es la peregrinación anual conocida por la Jiara, durante la cual recojen la limosna de los creyentes y resuelven los pleitos que los rifeños someten a su decisión.

Se ha confirmado que al retirarse Abd-El-Malek de Guceunaya, le despojaron de cuanto llevaba los kábilas de Zarkat.

El agitador tuvo que huir precipitadamente, encontrando albergue en la casa de un antiguo amigo.

En esa región ha llovido muy poco y como son raros los kábilas que siembran en seco, reina cierta alarma ante la posibilidad de que avance la estación y no puedan este año obtener cosecha.

Algunas veces se han retrasado las siembras hasta el mes de Febrero, por cuyo motivo hay todavía esperanzas de que no se malogre.

En la Conferencia de la Paz

Datos y cifras muy interesantes de ese acontecimiento mundial

Se calcula que no bajan de veinte mil las personas llegadas a París con empleo oficial para tomar parte en los trabajos de la Conferencia de la Paz.

Para formar idea de esa Asamblea bastará decir que los delegados oficiales y sus colaboradores inmediatos, sin contar los que contribuyan con su trabajo material y con sus informes técnicos, son: por la Gran Bretaña y sus dominios, quinientos; por los Estados Unidos, trescientos cincuenta; por Italia, trescientos; por Bélgica, doscientos; por Grecia, ciento cincuenta; por el Japón, cien; por Serbia, comprendiendo los Yugoslavos, ochenta; por el Estado checo-eslovaco, ochenta; por Portugal, ciento cincuenta; por China, cincuenta, y por Siam, cincuenta, no figurando, como se ve, en esa cuenta más que los estados que han estado al lado de los aliados durante la guerra.

Las personas que asistirán a las sesiones plenarias no pasarán de ciento setenta y para ellas se destina un amplio salón del piso bajo del Ministerio de Negocios Extranjeros, conocido con el nombre de Salón del Reloj, en el que habrá una mesa, en forma de herradura, capaz para ciento treinta personas, colocándose cuarenta o sesenta delegados más en el gran comedor de dicho Ministerio, donde se celebran los banquetes de gala.

Como se había dicho que en Versalles se haría la paz, oficialmente se ha afirmado que así ocurrirá, en el sentido de que el protocolo ha de firmarse en la famosa galería de los espejos. Ha habido que hacer un

gran esfuerzo para instalar en París al mundo internacional llegado con motivo de la conferencia.

Los británicos tienen a su disposición por entero los hoteles Astores, D'Albe, Baltimore, Majestic; los italianos el hotel Eduardo VII; los americanos el hotel Crillon y varios hoteles particulares; los belgas el hotel Lotie; los japoneses el hotel Bristol; los griegos el hotel Mercedes; los checos eslovacos y los chinos el hotel Lutetis; los serbios, sus hermanos los yugo eslavos y los portugueses el hotel Campbell, y los siemeses habitarán en el palacio de su legación.

Se ha cuidado también de los representantes de la prensa extranjera, que tendrán a su disposición el hermoso hotel Dufayel de la avenida de los Campos Eliseos.

Sólo en el hotel Majestic pagarán los ingleses, según han convenido, quince mil francos diarios, y los cien delegados japoneses, más modestos, pagarán en el hotel Bristol cinco mil francos por día.

«Nada de lo dicho se refiere, según se ve, a las delegaciones de las potencias enemigas, de las que nada se sabe, puesto que no han de ir a París hasta que todo quede discutido y convenido por los aliados».

De todos modos, cuando llegue el momento, se instalará a los alemanes, austriacos, turcos y búlgaros en residencias de campo, fuera de París.

Una vez restablecida la paz, en lo que se llamará sus preliminares habrá negociaciones de carácter general.

La piedra filosofal

«Siempre el oro! Siempre los hombres en su busca! La piedra filosofal sigue teniendo apasionados».

Ahora es en Alicante donde se ha efectuado el hallazgo; un modesto practicante ha descubierto, según se dice, la manera de obtener no solo oro, sino oro y radio con mercurio, y se añade que de un momento a otro el inventor leerá una comunicación dando cuenta del hecho a la Academia de Medicina.

En estos tiempos de grandes sorpresas, no es permitido asombrarse de nada, de suerte que lo más prudente será esperar a ver si funciona esa fábrica de oro, con la que en California tendrían que abandonar sus minas y se quedarían en la miseria, después de una quiebra estruendosa, si es que la producción del rubio metal resultaba económica.

Tan felices como seríamos los hombres sin el oro y siempre en pos de él, hasta que se de con la manera de hacerlo y pierda su valor de cosa rara, cosa que puede suceder algún día ciertamente.

Cuando ese patrón faltara a la moneda ¡qué revolución se produciría en el mundo económico! No volveríamos a los tiempos del trueque, en que la permuta fuera la única forma posible de transacción? Nada de discos: el pago en especie: me-

nos de billetes y títulos al portador, como no sean canjeables sólo por cosas que se coman, se beban, se vistán, etc. etc.

Quizá esté lejos el momento en que eso suceda; pero quizá también el de Alicante haya dado con la piedra filosofal. Por de pronto ya dicen los periódicos que ha vendido en las joyerías algunas cantidades de oro, procedente de su instalación eléctrica, y de eso a lo que decimos, como sea cierto, no hay más que un pequeño paso. A darlo.

ATENEO CIENTIFICO, LITERARIO Y DE ESTUDIOS AFRICANISTAS

Mañana martes, 21 del corriente, a las siete de la tarde, en el Salón Imperial, tendrá lugar la inauguración del curso de 1919, a cargo de la primera sección: Estudios africanistas, cuyo presidente, don Cándido Lobera, dará una conferencia sobre el tema «El régimen de Protectorado; su implantación en el Rif é influencia que puede tener en el desenvolvimiento de Melilla».

Los señores socios que no hayan recibido, citación personal, por extravío de la misma, deben considerarse enterados por esta nota.

En 4.ª plana nuestro folletín

PROTECTORADO ESPAÑOL

SITUACIÓN MILITAR

En el «Boletín Oficial» de la zona de Protectorado en Marruecos encontramos, entre otras, las siguientes noticias:

Ceuta-Tetuán-Larache

La situación política de esta zona en los últimos meses fué análoga a la de anteriores. Continúa reinando tranquilidad en toda la zona ocupada.

En distintas ocasiones se dijo que la importación de productos de las kábilas iba a disminuir, pero no ha llegado a ser sensible la falta de ningún artículo.

El jefe de Uad el Marsa entregó en la oficina de Ain Yir un indígena que había desertado del grupo de Regulares de Tetuán, y el jefe de Mufak llevó a la cabecera de la ma de la Condesa tres parientes próximos de un policía desertor de la misma y once cabezas de ganado vacuno para que tuviesen rehenes y ganado, a fin de que nos cobrásemos los dichos fusiles que se llevó.

El mismo jefe capturó y nos entregó un policía que, para desertar con su fusil y con el de un compañero, hirió gravemente a éste.

Estos dos hechos demuestran claramente las buenas relaciones en que estamos con la zona fronteriza de Ceuta.

El consultorio indígena de Ain Yir es cada

vez más frecuentado por los enfermos de aquella comarca. Hubo dos hospitalizados é hizo el médico gran número de visitas domiciliarias.

La Yemá de Aain Ed Xixa capturó a los tres autores del asesinato de otro indígena del mismo poblado, entregándolos. Fueron puestos por nosotros a la disposición de las autoridades musulmanas.

El Cherif Raisuni mantuvo durante todo el mes una harka en Gomara para obligar a someterse al Kaid Ben Yusef a todos los que acaban su jefatura. Raisuni marchó el día 15 a Taserot con el fin de pasar la Pascua del Aid el Kobir en su casa.

Hacia fines de Septiembre comenzó a sentirse en las kábilas la epidemia gripal que en algunos poblados ha hecho grandes estragos. En los meses de Octubre y Noviembre fué cediendo, pero aún no ha desaparecido.

Entre los de Gomara y la harka que Raisuni tiene en Uad Lau hubo un encuentro del que resultaron ocho bajas por ambas partes. Una de las harkas de Gomara acampó en Amentej para obligar a los de Targa a unirse a la kábilas. Otra harka está en Tiggallal, y ésta se han unido todos los de Beni Ziat que antes estaban con Ben Yusef.

LA REAL ORDEN SOBRE DESTINOS DE JEFES Y OFICIALES

Una disposición interesante

Nuestro activo corresponsal militar en la Corte envía un extracto de las nuevas disposiciones sobre destinos de jefes y oficiales, pero es tan interesante para nuestros lectores del elemento armado que vamos a transcribir íntegramente su artículo siguiente:

1.º A partir de la propuesta de destinos del mes de Febrero próximo, los jefes y oficiales a quienes les sean adjudicados con carácter forzoso, por no haberlos solicitado, deberán permanecer en dichos destinos doce revistas de presente, y transcurrido este plazo continuarán en los mismos hasta que obtengan alguno de los que hayan solicitado, no pudiendo formular papeletas de petición de nuevos destinos, hasta que haya transcurrido el plazo expresado, salvo en los que sean de elección ó concurso.

Los destinados a petición propia, deberán pasar veinticuatro revistas presentes, como mínimo, en sus puestos para poder solicitar nuevos cargos, exceptuando también los de elección y concurso.

2.º Los jefes y oficiales que al entrar en el primer veinteaño de la escala pierden el derecho a solicitar destinos de su empleo, lo adquirirán en cambio para hacerlo de los del empleo superior inmediato, siéndoles admitidas, en tal concepto, las papeletas que anticipadamente formulen para producir efecto al obtener el ascenso.

Excepcionalmente, los jefes y oficiales que, hallándose comprendidos en dicho primer veinteaño de su escala, cesen en sus destinos por suspensión ó reducción de plantilla ó causas independientes de su voluntad, podrán solicitar nuevo destino de su empleo en la forma y plazos reglamentarios.

4.º Las papeletas de petición de destino de jefes y oficiales comprendidos en el grupo segundo del artículo 8.º del Real decreto de 30 de Mayo de 1817, y en armonía con lo preceptuado en dicha disposición, no surtirán sus efectos, salvo cuando se trate de los de elección ó concurso, hasta que ese personal pase a formar parte del primer grupo, ó cuando por haberse agotado éste, se proceda a la colocación forzosa de los comprendidos en dicho segundo grupo.

4.º Los destinos no solicitados en la forma y plazo que previene el referido Real

decreto y la Real orden de igual fecha, se adjudicarán necesariamente al turno de destinos forzosos.

5.º Para abreviar la tramitación de las papeletas de petición de destinos, se cursarán éstas, en adelante, por los jefes de los Cuerpos, centros, establecimientos y dependencias en que se presta servicio, ó autoridad militar de que se dependa inmediatamente, que las remitirán directamente a este Ministerio el día 10 de cada mes, con las formalidades y anotaciones prevenidas, y en comunicaciones separadas por Armas ó Cuerpos, con indicación al margen de la sección del mismo a que corresponde el personal respectivo; no siendo admitida, en consecuencia, papeleta que tenga fecha posterior a la de remisión reglamentaria, ni que carezca de las anotaciones de entrada y salida de la oficina remitente.

Con el fin de que no sufran demora las papeletas que formule el personal con destino en África, Baleares y Canarias, las autoridades respectivas autorizarán los telegramas correspondientes a las peticiones hechas con arreglo al artículo 5.º en la fecha antes indicada, a reserva de tramitar, en confirmación, las papeletas de su razón en los términos que se dejan indicados.

6.º Con arreglo a lo determinado en el artículo 6.º del decreto y 1.º de la Real orden para su ejecución, en las papeletas de petición habrán de especificarse de manera expresa, por su nombre y por el orden de preferencia con que se pretendan, los destinos que en ocasión de vacante se deseen ocupar, sin admitirse bajo designaciones generales de localidad.

7.º Las renuncias de destinos con anterioridad solicitados, serán admitidas únicamente cuando sean presentadas y cursadas con igual formalidad que las de petición de aquellos, dándose por no producidas las que se reciban fuera de este regular conducto y de la fecha prejuzgada.

8.º Para reducir el tiempo, que los destinos se hallen sin cubrir, atendiendo a las necesidades y conveniencias del servicio, las papeletas de petición de ellos, ó desistiendo de los solicitados, surtirán sus efectos en el mismo mes en que fueren presentadas.

Información árabe

فان اعمال اهل العاصمة يجب ان تكون انموذجاً لباقي البلاد ليغتنق بها العامة ويتبعوه بهديها ولاكن مع الاسف نرى عاصمتنا النظارية لازالت على حالتها القديمة والعاظمة العلية جامدة بها عذرها والفرصة موجودة لهد كان يفيل عذرها فهد ان تحتل اسبانيا تلك البلاد اما اليوم وقد انبع لاهلها ان يعملوا بمقتضى التيار الجديد وتتبع بي فلوهم النهضة العلية (لها بقية)

فان اعمال اهل العاصمة يجب ان تكون انموذجاً لباقي البلاد ليغتنق بها العامة ويتبعوه بهديها ولاكن مع الاسف نرى عاصمتنا النظارية لازالت على حالتها القديمة والعاظمة العلية جامدة بها عذرها والفرصة موجودة لهد كان يفيل عذرها فهد ان تحتل اسبانيا تلك البلاد اما اليوم وقد انبع لاهلها ان يعملوا بمقتضى التيار الجديد وتتبع بي فلوهم النهضة العلية (لها بقية)

DE SOCIEDAD

De la península regresaron en unión de sus señoras, don Mariano del Pozo, don Alfonso Rubio, don Vicente Font y don Nicomedes Royo.

Restablecida por completo se encuentra la bella señora de don Juan Redondo. Se halla enferma la señora de nuestro querido compañero en la prensa el Director de «Heraldo de Melilla», don José Ferrín.

Hállanse muy mejorados los señores de Fontecha. Hállase enferma la señora de Alemán (don Gerardo).

En unión de su bella señora regresó el teniente auditor de segunda don Carlos Hernández.

También regresó de la vecina capital, acompañado de su familia, el comandante de Ingenieros señor Giménez Fuentes.

En la Iglesia del Sagrado Corazón firmaron sus esposas, la bella señorita Laura Soto Moyano y don Angel Pastor. Entre los novios se cruzaron varios regalos.

En la Capilla Castrense tuvo lugar la imposición de aguas bautismales al precioso niño hijo del oficial segundo de Oficinas militares don Miguel Sierra, siéndole impuesto el nombre de Isaac. El neófito fué apadrinado por los señores de Echevarría.

En unión de su bella señora marchará hoy a Salamanca don José García Aguilá.

Dentro de varios días será sometida en el sanatorio del Doctor Gálvez a una deliciosa intervención quirúrgica, la bella señora del capitán de Artillería don Carlos Huerta.

(1) Es conocidísima la variedad en la ortografía de los nombres.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero (SERVICIO URGENTE.-POR LA RADIO)

(Prohibida la reproducción de nuestro servicio)

La cuestión de Marruecos

España y Francia. Lo que dice "El Imparcial".

Madrid 19.—(Urgente).
"El Imparcial" ocupase ampliamente del problema de Marruecos y aluda a los recientes artículos publicados por el periódico londinense "The Times" sobre dicho tema.

En esta ocasión, dice "El Imparcial", aplaudir el sinceramiento de actitud en que se ha colocado el "Times" respecto a los intereses de España en Marruecos. Está convencido el "Times" de que España debe marchar de acuerdo con Francia, en Marruecos, respetándose por ambas los derechos naturales de cada una de ellas.

Real decreto

Gastos e ingresos

Madrid 19.—(Urgente).
La "Gaceta", publica un Real decreto, fijando las cantidades correspondientes a los gastos e ingresos en las posesiones españolas de África occidental.

Dichas cantidades corresponden al primer trimestre de 1919.

Terribles combates

Polacos y alemanes. Varsovia en estado de sitio.

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—Informes recibidos de Berlín, dicen que actualmente están desarrollándose tremendos combates entre polacos y alemanes.

Las luchas entabladas son encarnadizas, e incalculables el número de víctimas.

La batalla, se mantiene aun indecisa. Varsovia encuéntrase en estado de sitio.

La casa de Velázquez

Un informe de Lyautey. Subvención de una Academia.

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—El Residente de Francia en Marruecos general Lyautey, ha remitido una comunicación informando sobre el acuerdo adoptado por la Academia de Bellas Artes del Protectorado francés.

Esta Academia, ha decidido conceder una subvención a la Casa de Velázquez, que se proyecta celebrar en Madrid.

NOTICIAS MILITARES

El voluntariado en Africa

Madrid 19.—(Urgente).
El "Diario Oficial" dispone que los soldados de reemplazo forzoso podrán engancharse como voluntarios en el Ejército de Africa, después de llevar un año de servicio activo.

Temporal en El Ferrol

Regreso de buques

Madrid 19.—(Urgente).
EL FERROL.—Desde ayer reina furioso temporal en estas costas, que hace bastante peligrosa la navegación.

Algunas embarcaciones pesqueras estuvieron a punto de zozobrar cuando regresaban al puerto.

Des de ellas, que no pudieron hacerlo por sus propios medios, pidieron auxilio, que les fué prestado por un remolcador.

Han regresado al puerto los buques franceses "Senuix" y "Orat", que ayer se hicieron a la mar, y que no han podido continuar su viaje.

Las autoridades de Marina han adoptado en el puerto las precauciones propias de estos casos, a fin de evitar accidentes a las embarcaciones en el fondeadas.

La huelga en la Argentina

En la capital y en las provincias

Madrid 19.—(Urgente).
BUENOS AIRES.—La situación ha mejorado notablemente en la capital, habiéndose afianzado el orden; no obstante el Gobierno sigue manteniendo medidas muy enérgicas.

En cambio la huelga se va extendiendo por las provincias, habiéndose producido desórdenes.

El Presidente dictador ha publicado un decreto, declarando el estado de sitio.

El gobierno sigue concentrando fuerzas para dominar a los huelguistas revolucionarios.

El Rey á Aranjuez

Madrid 19.—(Urgente).
Su Majestad el Rey ha salido esta mañana temprano para Aranjuez, con objeto de pasar el día.

Acompaña á D. Alfonso el jefe del Gobierno.

Asamblea castellana

Sesión preparatoria

Madrid 19.—(Urgente).
BURGOS.—En la Diputación Provincial, se ha celebrado una importante reunión, á la que han asistido representantes de casi todas las entidades y corporaciones de la capital.

En dicha reunión se cambiaron impresiones sobre la asamblea castellano-leonesa que tendrá lugar el próximo día primero de Febrero.

Se concede gran importancia á este acto, en el que se habrán de tratar cuestiones trascendentales para la vida de aquellas regiones.

Los aliados en el Rin

Ocupan la otra orilla

Madrid 19.—(Urgente).
LONDRES.—Las tropas aliadas continúan desarrollando el plan propuesto con arreglo á las cláusulas del armisticio recientemente ampliadas.

El Mariscal Poch y los generales americano e inglés, han avanzado sus tropas.

Estas han pasado el Rin por los puentes designados por el alto mando, tomando posiciones en la orilla derecha.

¿La evacuación de Curlandia?

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—Circula con insistencia el rumor de que los alemanes están evacuando á toda prisa los puntos principales de Curlandia.

Aunque se trata de informes particulares, se supone son ciertos porque el Ministerio de la Guerra no los ha desmentido y la censura los deja circular.

Los bolchevikis amenazan á la Prusia Oriental

Madrid 19.—(Urgente).
AMSTERDAM.—Se reciben noticias dando cuenta de los avances realizados por las tropas bolchevikis.

Se asegura que los jefes que la dirigen tienen el propósito de invadir los territorios de la Prusia Oriental. Supónese que no existe en esa región una defensa bien organizada para hacer frente á los bolchevikis.

El plan de Hindenburg

Madrid 19.—(Urgente).
AMSTERDAM.—Se confirma la noticia de que el Mariscal Hindenburg se encuentra ya á la cabeza del ejército llamado del Pueblo.

En estos momentos atiende á su organización con objeto de emprender una campaña, cuya finalidad sea el restablecimiento del orden.

El viaje de Orlando

Madrid 19.—(Urgente).
ROMA.—El Presidente del Consejo de Ministros, ha salido esta noche de la capital con objeto de dirigirse á París.

Su viaje está relacionado con la conferencia de la paz.

En la estación, fué objeto de una manifestación de simpatía.

ANCHOAS
Perfectamente curadas
Detalle, á 125 pesetas kilo
En barriles de 40 kilos aproximadamente á una peseta kilo
Almacén de J. Blanco Soler
FRENTE A LOS BAÑOS
1921-b

Carbón barato
Cok Vegetal
En bolsas, la tonelada pesetas 100
En sacos de 25 kilos neto, 2'50
El kilo, céntimos
CARBONIFERA DEL RIF
Conda de Alcaudete, 2 Zona Industrial.
BUZÓN DE AVISOS para el servicio a domicilio, sin alteración de precios. O'Donnell, 41 (Farmacia Militar) 37

Dr. García Martínez
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
GABINETE
para la corrección exacta de la vista por medio de cristales.
CONSULTA De 3 á 5 General Marina, 12 TELEFONO 336

La huelga general en Alemania

Acuerdo de los soviets

Madrid 19.—(Urgente).
BASILEA.—Empeora la situación interior de Alemania. El Consejo de Obreros y Soldados de Hamburgo, ha celebrado una tumultuosa sesión, en la que se pronunciaron violentos discursos. Hubo palabras de enaltecimiento para Liebknecht, protestándose de su muerte y pidiendo venganza.

La mayor parte de los oradores abogó por que se declare la huelga general, tomándose el acuerdo por mayoría. El paro comenzará mañana.

En el distrito de Leipzig, hay ya varios edificios declarados en huelga y los periódicos han suspendido su publicación en vista de las circunstancias.

Se han registrado sangrientas luchas entre los partidarios del gobierno y los revolucionarios.

El orden en España

Madrid 19.—(Urgente).
Ha recibido á los periodistas el subsecretario del Ministerio de la Gobernación.

Les ha dicho, que las noticias oficiales recibidas de las distintas regiones, acusan tranquilidad. Añadió, que no son de temer graves alteraciones del orden público después de las medidas que el Gobierno ha tomado.

Noticias de Portugal

Madrid 19.—(Urgente).
LISBOA.—El coronel Vélaz, que goza de gran prestigio en el ejército, ha sido nombrado Alto Comisario de Santarém.

El coronel Vélaz se ha posesionado ya de su nuevo cargo.

La autopsia de Paes

Madrid 19.—(Urgente).
LISBOA.—Se ha hecho público el dictamen de los facultativos que autopsiaron el cadáver de Sidonio Paes.

Se ha comprobado que el malogrado Presidente recibió dos balazos que le atravesaron el pulmón y el hígado.

Los soldados instigadores

Madrid 19.—(Urgente).
LISBOA.—El ministro de la Guerra ha

LA CONFERENCIA DE LA PAZ Y LA PRENSA

Discurso del presidente Wilson. Delegados que asisten á las sesiones. Los asuntos de Rusia. Elogia á Clemenceau. Lo que dice "El Hombre Libre"

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—Toda la prensa publica extensísimas informaciones acerca de la primera sesión celebrada por la conferencia de la paz.

Insertan integros los discursos que en dicho acto se pronunciaron, pero se abstienen de comentar otros asuntos, cumpliendo el acuerdo adoptado por los aliados de que no publique la prensa ninguna información relativa á la conferencia.

A esta asisten los siguientes delegados: Cineo por cada una de las potencias: Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Japón, Italia, Australia, Canadá, Sur Africa, India, incluyendo los Estados indigenas, por dos delegados, respectivamente: Nueva Zelanda, por un delegado; el Brasil, por tres; Bélgica, China, Grecia, Polonia, Portugal, la República checoslovaca, Rumania y Serbia; por dos delegados cada una: Siam, Cuba, Guatemala, Haití, Honduras, Liberia, Nicaragua y Panamá, también por uno, respectivamente.

Montenegro será representado por un delegado; pero no se designará ese representante sin que la situación política de dicho país haya quedado bien definida.

La representación de Rusia la ostenta Sazonoff.

Respecto á los asuntos de Rusia, serán resueltos por el Comité interaliado. Los delegados de cada nación podrán ser reemplazados, de modo que cada país pueda confiar la defensa de sus intereses á las diferentes personalidades elegidas.

Discurso de Wilson. El Comité interaliado

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—Al terminar de hablar Monsieur Poincaré, pronunció un extenso discurso el presidente Wilson.

Agradeció profundamente los elogios que le tributará el presidente de la república francesa.

Dedició entusiastas elogios á Clemenceau por su elección para presidir la conferencia, afirmando que se encontraba satisfechísimo de la mencionada elección, pues la grandiosa labor de Clemenceau le ha hecho merecedor de ocupar dicho puesto.

Lloyd George y Sonnino se asociaron á lo expuesto por Wilson, estimando merecidísima la presidencia de la conferencia en favor de Mr. Clemenceau.

Acto seguido, quedó resuelta la designación del Comité interaliado, eligiéndose presidentes del mismo á uno de los delegados de cada una de las cinco potencias, Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Japón e Italia.

Elogiando el discurso
Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—Todos los periódicos dedican entusiastas elogios al discurso pronunciado ayer por Mr. Poincaré, al inaugurar las sesiones de la conferencia de la paz.

Señala la Prensa la importancia del homenaje tributado á Clemenceau, "homenaje justo, al hombre que ha sido encargado por el corazón de Francia para que la gobierne."

Dice "El Hombre Libre"
Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—"El Hombre Libre" ocupase también con gran extensión de la primera sesión celebrada por la Conferencia de la paz, aunque, al igual que el resto de la Prensa, se abstiene de relatar nada acerca de los asuntos tratados.

Dice este periódico, que precisa, ahora más que nunca, se afiance la unión de todos, para elaborar una paz humana, justa que ponga término á las guerras. La solidaridad de los aliados, añade, es patente, tanto en esta ocasión, como lo fué en las horas de angustias.

De esta unión, saldrá la sociedad de las naciones, que será la garantía de la libertad del mundo.

Los demás periódicos se expresan en parecidos términos.

Portugueses prisioneros

Madrid 19.—(Urgente).
LISBOA.—Han llegado á esta capital más de un millar de soldados que se hallaban prisioneros en Alemania.

Dicen que fueron objeto de malos tratos por sus aprehensores.

Se les dispensó cariñoso recibimiento.

Regreso de tropas

Madrid 19.—(Urgente).
LISBOA.—Ha fundeado en el Tajo, un magnífico transporte inglés.

A bordo conduce tropas portuguesas, de las que tomaron parte en las operaciones de guerra, en Francia.

A recibirlos acudieron las autoridades y numeroso público.

Al tomar tierra las tropas repatriadas, fueron objeto de expresivas manifestaciones de cariño.

Aterriza Vedrines

Madrid 19.—(Urgente).
PARIS.—El aviador Vedrines ha logrado hoy aterrizar en la Galería de Lafayette.

El intrépido aviador está siendo felicitadísimo.

Pablo Iglesias, grave

Madrid 19.—(Urgente).
El leader del partido socialista ha sufrido una recaída en la enfermedad que padece.

El estado de Pablo Iglesias inspira cuidado.

Banco de Cartagena

Sucursal de Melilla
CAJA DE AHORROS
Habiendo cesado las causas que obligaron al Consejo de Administración de este Banco á reducir á dos por ciento el interés á devengar por las imposiciones en la Caja de Ahorros, por el presente se hace saber que á partir del primero de Enero de 1919, las cantidades impuestas en la referida Caja devengarán un interés de tres por ciento anual, acumulable en 31 de Diciembre de cada año.

Horas de caja: de 9 á 13. 1913-b

Siguen desarrollándose incidentes en Barcelona

Repartiéronse bofetadas y garrotazos, teniendo que intervenir la policía para restablecer el orden.

También entre los estudiantes de ambos bandos, han proseguido los incidentes.

Lo que dice Cambó. Las reuniones de la Mancomunidad.

Madrid 19.—(Urgente).
BARCELONA.—Los periodistas han hablado con el señor Cambó, acerca de la actual situación y de las medidas puestas en práctica por el Gobierno.

El jefe del partido regionalista afirmó que aunque se decretara el estado de guerra en Barcelona, se celebrarán las asambleas anunciadas por la Mancomunidad.

Otra liga española
Madrid 19.—(Urgente).
BARCELONA.—Se ha constituido en esta capital la Liga Española.

Esta se forma para contrarrestar la actuación de los elementos bizkaitarras.

Reunión obrera. En la Casa del Pueblo. Acuerdos reservados
Madrid 19.—(Urgente).
En la Casa del Pueblo ha celebrado una reunión la Unión General de Trabajadores.

La reunión fué larga, ignorándose los asuntos que trataron, pues se guarda absoluta reserva sobre los acuerdos adoptados.

Incidentes graves. Varios disparos
Madrid 19.—(Urgente).
Esta noche, el ministro de la Gobernación, conferenció extensamente con el conde de Romanones.

Al terminar la entrevista, el señor Gimo habló con los reporteros.

Manifestó que había dado cuenta al Presidente, de los nuevos incidentes ocurridos en Barcelona, entre catalanistas y españoles.

Entre unos y otros cruzáronse varios disparos, resultando un individuo herido de gravedad.

Nacionalistas y patriotas. Siga los incidentes. Tu multos y garrotazos.
Madrid 19.—(Urgente).
BARCELONA.—Continúan los incidentes entre los individuos de la Liga Patriótica y los catalanistas.

Especialmente en las Ramblas, se han registrado algunos alborotos.

Ambos grupos se encontraron, insultándose y acometiéndose.

La estatua de Galdós

Acto brillante, simo. Homenaje á D. Benito
Madrid 19.—(Urgente).
Como anunció, esta mañana temprana, ha tenido lugar, en los jardines del Buen Retiro, el acto de descubrir la estatua erigida al insigne don Benito Pérez Galdós.

Asistieron todas las autoridades, el Ayuntamiento en masa y numerosas personalidades entre las que figuraban académicos, literatos, periodistas y muchos políticos.

Además, asistieron comisiones de diversas academias.

El homenajeado, fué llevado para que presenciara el acto.

Los hermanos Quintero, leyeron unas inspiradas cuartillas, enalteciendo la admirable y grande labor realizada por el autor de los "Episodios Nacionales".

El alcalde Sr. Garrido Juaristi, pronunció un elocuente discurso, dedicando entusiastas elogios á Galdós.

La banda municipal, estuvo interpretando durante el acto, trozos de las obras "Gerona" y "Los Sitios de Zaragoza".

Una comisión de ciegos hizo entrega al homenajeado de un ramo de flores.

El ilustre escritor se retiró emocionadísimo.

El coche que le condujo á su domicilio, iba escoltado por la guardia municipal de Caballería.

Los desmanes bolchevikistas

Centenas de personas degolladas. Imperio del terror. Luchas sangrientas.
Madrid 19.—(Urgente).
STOKOLMO. Ha llegado á esta capital, el general sueco encargado por el gobierno de mandar la expedición militar á Estonia.

Relata este general, que los bolchevikistas ocupan más de la sexta parte del territorio de Estonia, donde cometen toda clase de atrocidades y crímenes.

Sábase que han degollado á más de quinientos vecinos, realizando otros desmanes, que llevan el terror por donde pasan.

Los bolchevikistas se internan en el

Terrible desgracia

Diligencia destruida. Explosión de unos paquetes de pólvora.
Madrid 19.—(Urgente).
CASTELLÓN.—En la carretera de la costa ha ocurrido una terrible desgracia.

Poco antes de llegar á la capital la diligencia que realiza el servicio ordinario, se inflamaron varios paquetes de pólvora que conducía.

Las explosiones destruyeron totalmente la tartana.

El conductor y los viajeros que venían en el carruaje han resultado heridos de gravedad.

Monte que se desmorona

Un pueblo amenazado. Casas destruidas. Inmenso pánico
Madrid 19.—(Urgente).
LONDRES.—Se reciben noticias de Victoria, en el país de Gales, comunicando que continúa desmoronándose el monte sobre el cual se asienta el pueblo.

Este hállase amenazado de desaparecer, habiéndose hundido ya ciento veinte casas.

El vecindario, presa de inmenso pánico, huye aterrado abandonando las viviendas.

Más de doscientas casas encuéntrase en ruina, amenazando derrumbarse.

La Villa de Madrid

La que más barato vende
Toquillas, Chales, Pelicinas y Abrigos de Lana, para señoras y niños. 680-a

PLAZA Y CAMPO

A la bocana de Mar Chica, donde dará comienzo a los trabajos de dragado, marchará hoy la draga 'Teuán' que manda el capitán señor Soriano.

Desde el próximo martes veintinueve las oficinas del Registro de la Propiedad y Liquidadora de Bienes Reales se hallarán instaladas en la calle de Miguel Zazo número 1.

Lo apacible y grato de la temperatura del día de ayer hizo que se vieran concurridos los paseos públicos, especialmente el Parque Hernández y muelle Villanueva.

Hoy comenzará a transportar carbón vegetal desde el zoco del Arbaá a la Primera Caseta, la lancha motor 'Paquito'.

En el vapor correo 'J. J. Sister' llegaron 240 sacos de harina y 47 bidones de aceite con destino a varios comerciantes de esta plaza.

D. O. M. LA SEÑORA D. DOLORES DELGADO PÁEZ Falleció ayer, a las 19, a los 23 años de edad R. L. P.

Gabinete de Análisis y Esterilización JOSÉ SANTA-CRUZ O'Donnell, 41, pral. Izquierda

Gran Sastrería Ricardo Fius TRAJES Y GABANES UNIFORMES MILITARES PELLIZAS, CAPOTAS, ETC.

NOTAS MARÍTIMAS Continúan efectuándose reparaciones en la lancha 'Europa'.

LETRAS DE LUTO Mañana martes, a las ocho y media, núbve, nueve y media y diez, se dirán misas, en la iglesia del Sagrado Corazón, por el alma del malogrado teniente de las fuerzas regulares indígenas don Adolfo Huélin Gómez (r. e. p. d.)

ESPECTÁCULOS ALFONSO XIII Anoche debutó la que es sin duda notabilísima completista Emilia Piñol, obteniendo un clamoroso éxito, tan grande y tan entusiasta como merecen sus sobresalientes prestigios artísticos.

Dr. BONET Especialista en enfermedades de la GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS CONSULTA: De 3 a 5 Sor Josefina 11, principal, derecha

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando a S. E. Ayer cumplimentaron al Comandante General los siguientes jefes y oficiales: Teniente coronel don Antonio Martos.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS Los que llegaron En el 'J. J. Sister'.—Don Carlos Bracho, don Agustín Monera, don Alfredo Monera, don Alfredo Fernández, don Marcial Cordeiro, don Manuel Alcaide, don Manuel Jiménez y señora, don Luis Cernauda, don José Baigorri, don Angel Fernández, don Roberto y don Manuel Gavilá, don José Vivar, don Alfredo Belda, don Mariano del Pozo y señora, don Luciano Loño, don Carlos Herrera, don José L. Rivera, don Antonio Garrido, don Ramón Santillán, don José Levenfeld, don Carlos Grotzard e hijo, don José Sanz, don Vicente Font y señora, don Manuel Alcántara, don José Guerrero, don Rafael Macerés, don Juan Donal, don Juan Alvarez, don Ignacio Pérez, don Rafael Padilla, don Antonio López, don Juan Alzupuru, don José González, don Manuel Miquelez, don Francisco Hermdida, don Enrique Gómez, don Clemente Alcayna, don Valentín López, don Enrique Marín, don Tomás García, don Fernando Silos, don Joaquín Piscera, don Emilio Martín, don Zoilo Hugnet, don Alfonso Rubio y señora, doña Dolores García, don Victoriano Jiménez, don Manuel Sorni, don Agustín Peralta, don Francisco Carmona, don Nicomedes Rojo y señora, don Carlos de Luca, don Rafael Esteban, don Antonio Martín.

LA VINICOLA GRAN CERVECERIA SITUADA FRENTE A LA NUEVA IGLESIA APERITIVOS-REFRESCOS LICORES-HELADOS

Dr. Juan A. Vivancos DE LA MATERNIDAD DE MADRID MATRIZ, PARTOS Y MEDICINA GENERAL CONSULTA: De 3 a 5 Avenida General Alzupuru (antes Bucaca), 39 TELÉFONO 349

Doctor Redondo Flores CONSULTA DE MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

DOCTOR GONZALO CONSULTA DE MEDICINA GENERAL Y ESPECIAL DE LOS APARATOS CIRCULATORIO Y RESPIRATORIO (CORAZÓN Y PULMONES) Alfonso XIII, núm. 1, 2.º, Lelra E

Las grietas y asperezas del cutis OCASIONADAS POR EL FRIO Y LA HUMEDAD, DESAPARECEN DEL MODO MÁS AGRADABLE Y SORPRENDENTE CON "ESCKERINA" DEJANDO LA PIEL FINA, SUAVE Y DELICIOSA PARA LOS DIARIOS CUIDADOS DEL CUTIS JABÓN "ESCKERINA" INCOMPARABLE PRODUCTO DE TOCADOR De venta: Farmacia Moderna, Canalejas, número 7

EL SELLO INSTANTÁNEO YER Cura en 5 minutos el DOLOR DE CABEZA El SELLO YER cura Jaquecas. El SELLO YER cura Dolores Reumáticos. El SELLO YER cura la Grippe. El SELLO YER cura Dolor de Oídos. Caja con un solo sello, De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

Doctor José Barrientos DEL INSTITUTO RUBIO MATRIZ, PARTOS. ENFERMEDADES SECRETAS Consultas, de 4 a 6 SOR JOSEFINA, 3

LA VINICOLA GRAN CERVECERIA SITUADA FRENTE A LA NUEVA IGLESIA APERITIVOS-REFRESCOS LICORES-HELADOS

Dr. Juan A. Vivancos DE LA MATERNIDAD DE MADRID MATRIZ, PARTOS Y MEDICINA GENERAL CONSULTA: De 3 a 5 Avenida General Alzupuru (antes Bucaca), 39 TELÉFONO 349

VARIEDADES EL PAIS DE LOS ÍDOLOS Así puede llamarse a la India, pues según los cálculos más aproximados y más dignos, pasan de 323 millones los ídolos y fetiches a que consagra su devoción.

Pieles - Abrigos GRANDES DESCUENTOS Las Novedades Alfonso XIII, número 14 J. CALLIS 1937-5

Dr. Camuñez CIRUGIA, ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SIFILIS Operaciones con Anestesia local por la Novocaina CONSULTA DE TRES A SEIS Alfonso XIII 24, pral. m.º 4

GRAN LIQUIDACION de preciosas joyas y relojes, cadenas de oro fino al peso, bolsas de plata. Todo a mitad de su valor. Ultimos días de liquidación—Alfonso XIII, número 15, esquina a Chacel. Se traspasa el local

Diversas noticias A 160 barra vende 'Carbonifera del Rif', Conde de Alcáudate, número 2 (Zona Industrial), y Bazar de Londres, O'Donnell, sus acreditados y popularísimos jabones, (clases expresamente fabricadas para el lavado en estas aguas) 'Blanco', 'Nintado' y 'Amarillo', marca 'General G. Jordana'.

El aceite de oliva en alza La casa Basconiana, nos comunica los precios siguientes: Aceite refinado pesetas 1'65 litro Aceite fino 1'55 Depósito en todos los barrios.—Servicio a domicilio.—Calle de Chacel, número 7. 839-a

Anuncios especiales UNA INSERCIÓN SEMANAL POSTIZOS Se hacen de todas clases: pelucas bisoños, frontón de moda. Tinturas para las canas. Afñidos. Se alquilan disfraces. José Hueso, Aragón, 6 (Barrio Real). 19-d

LA ELEGANCIA Zapatería, de Domingo Villena y H.º Especialidad en medidas. Calzado de acreditadas fábricas. Alfonso XIII, 31. 5-d

Academia Especial Preparatoria PARA INGRESO EN CORREOS Dirigida por el Administrador de Correos de esta plaza, Don Lorenzo Antoine ALUMNOS APROBADOS Ejercicio previo.—Don Luis Andújar, don Carlos Antoine, don Juan Blázquez, don Cipriano López Bertomeu, don Luis López Moréll, don Rafael A. Martín, don Francisco Martínez, don Fernando Morán, don Juan Salas y don Jacinto Sánchez.—Reprobados, dos. Primer ejercicio de oposición.—Aprobados, cinco reprobados, uno. Plazas obtenidas hasta la fecha.—Don Luis Andújar, D. Carlos Antoine y D. Luis López Moréll. Al terminar los ejercicios que actualmente se verifican, esta Academia publicará los nombres de los opositores preparados por la misma que resultan aprobados. Profesorado competente.—Matrícula, de 1 a 3. García Cabrelles, 7. 1625-b

DOCTOR LUIS MARINA PROFESOR, CON TÍTULO, DE VIAS URINARIAS DEL INSTITUTO RUBIO VENÉREO Y SÍFILIS CONSULTA DE DOS A CINCO Conde Serrallo 13, pral. derecha.

Dr. Camuñez CIRUGIA, ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SIFILIS Operaciones con Anestesia local por la Novocaina CONSULTA DE TRES A SEIS Alfonso XIII 24, pral. m.º 4

GRAN LIQUIDACION de preciosas joyas y relojes, cadenas de oro fino al peso, bolsas de plata. Todo a mitad de su valor. Ultimos días de liquidación—Alfonso XIII, número 15, esquina a Chacel. Se traspasa el local

Diversas noticias A 160 barra vende 'Carbonifera del Rif', Conde de Alcáudate, número 2 (Zona Industrial), y Bazar de Londres, O'Donnell, sus acreditados y popularísimos jabones, (clases expresamente fabricadas para el lavado en estas aguas) 'Blanco', 'Nintado' y 'Amarillo', marca 'General G. Jordana'.

El buen Aurelio Por el médico de guardia fué asistido en la casa de cocorro el individuo Amelio Ramírez de la Vega, de contusiones producidas al caer al suelo, cuando intentaba apagar a dos compañeros suyos que reñían. Un lazo En nuestra administración se encuentra depositado un lazo de seda negro, que fué encontrado en la vía pública por los jóvenes Francisco Vallhonrat y Marino Pérez. Embriagado, encandiliza El guardia urbano Gaona, hubo de detener y conducir al vapor número inglés del

que es tripulante, a un individuo que hallándose en completo estado de embriaguez se dedicaba a penetrar en numerosas viviendas del barrio Real, produciendo fuertes escándalos.

Accidentes del trabajo En la casa de sosorro fué curado el obrero José Alba Moyano, de contusiones inferidas en ocasión de hallarse trabajando en el embarque de mineral. También fué curado en el referido centro benéfico, Francisco Moyano Rivera, que sufrió lesiones en la mano derecha, hallándose en el trabajo.

Una boda En la iglesia del Sagrado Corazón, con traerán hoy enlace matrimonial la bella señorita María Ceida Valdés y D. Manuel González Méndez. Felicitamos por adelantado a la enamorada pareja.

Bautizos En la iglesia del Sagrado Corazón se celebraron los siguientes: Isabel, hija de don Pelayo Ruiz y doña María Tapia. Padrinos, don Antonio Ruiz y doña María Muñoz. Guillermina, hija de don Pedro Vega y doña Rosario López. Padrinos, don José López y doña Concepción Ruiz. Antonia, hija de don Angel Fernia y doña Catalina Bermúdez. Padrino, don José Sánchez y doña María Arques. Antonio, hijo de don Paulino Plata y doña Consuelo Nuño. Padrinos, don Antonio Rebollo y doña María Muñoz.

ESCUELA PARTICULAR DE INSTRUCCION MILITAR RECLUTAS DE CUOTA Y EXCEDENTES DE CUPO Gimnasio-Sala de Armas Ros de Olano, número 4. 1448-b

ACADEMIA DE SEÑORITAS BAJO LA DIRECCION DE LAS SEÑORITAS Concha Alpuente y Santos Labores, Fantasía, Rafia, Pintura y Dibujo General Marina, 23, 1.º

DR. SORNÍ PARTOS, MATRIZ VENÉREO, SÍFILIS Consulta especial de 12 a 2 Consulta económica para obreros de 6 a 7 de la noche Gran Capitán 9, principal, Izquierda

Para evitar los catarros ha recibido LA VILLA DE MADRID un extenso surtido en géneros de punto y felpa en todas las tallas, para sedoras, caballeros y niños. ESTA CASA ES LA QUE MAS BARRA TO VENDE

Academia de Música Señorita María Alpuente Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Plan de estudios, el del Conservatorio.—General Marina, 23, 1.º 22 a

AMBRINA UL CERAS-GOTA-REUMA-QUEMADURAS ORQUITIS-HERPES-VAMADIZO-SARANONES SUSTITUTO DE LAS CATAPLASMAS UNICO CONSEJONARIO DE BARANDARAN

"RESPIROL-RIOSIA"

DEL DOCTOR WAGNER
ES EL MÁS EFICAZ REMEDIO CURATIVO Y PREVENTIVO

Aspirando RESPIROL-RIOSIA desaparecen como por encanto todas las molestias y las fiebres ceden en su acción. El RESPIROL-RIOSIA cura en breve plazo: GRIPE, RESFRIADOS, CATARROS, RONQUERAS, IRRITACIONES de la GARGANTA, BRONQUITIS, ASMA, LARINGITIS, DINSNEAS, y todas las enfermedades de los aparatos respiratorios.

Don Martín Bayod y Martínez, doctor en Farmacia, primer farmacéutico de la Real Cámara, académico de número de la Real Nacional de Medicina, consejero de la Real de Sanidad, presidente del Consejo Técnico-Administrativo del Laboratorio Farmacéutico Nacional, etc., etc., declara la acción del RESPIROL-RIOSIA como fuertemente antiséptica.

Frasco de 125 grs. ptas. 3'50
Frasco de 500 grs. ptas. 10'00
Frasco de 250 grs. ptas. 6'00
Frasco de 1000 grs. ptas. 15'00

REPRESENTANTE Emilio Mármol Martín Isabel la Católica, 6
DEPÓSITO CENTRAL PARA ESPAÑA
Carrera de San Gerónimo, 40. Madrid 867-a



JARABE ORIVE
Es de grato sabor y de acción sorprendente en todas las afecciones del aparato respiratorio.

Compañía Trasmediterránea

Dirección en Barcelona
Servicio Melilla-Málaga-Melilla
LLEGADA de Málaga: los miércoles, viernes y domingos.
SALIDA para Málaga: los lunes, miércoles y viernes.
Servicio semanal: Barcelona, Alicante y Almería, Melilla, Ceuta, Málaga, Alicante y Barcelona.
Lunes.—Llegada de Almería y salida para Ceuta.
Servicio semanal: Barcelona, Valencia, Málaga, Quincenal.—Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, Semanal.—Melilla, Almería, Cartagena, Valencia y Barcelona.
Jueves.—Llegada de Málaga y salida para Ceuta.
Sábado.—Llegada de Ceuta y salida para Almería. Lunes y miércoles.—Alhucemas y Peñón.
Viernes.—Cabo de Agua y Chafarinas.
Servicio quincenal: Barcelona-Melilla-Norte, haciendo las escalas de Barcelona, Valencia, Cartagena, Melilla, Ceuta, Málaga, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Santander, Bilbao, Pasajes, Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Café "Au Lion D'Or"

Calle de Alfonso XIII, número 11
Se sirven desayunos desde las cinco de la mañana. Especialidad en licores y aperitivos de varias clases.
GRAN SALON DE BILLAR
Propietario: don Manuel Larqué Domínguez
Arrendatario: don José García Mata 1943-z

París-Mode
CASA DE LA FRANCISITA
O'Donnell, 31 (frente a la fotografía España)
Grua surtido en juguetes
Cintas de glos, crepones de seda, doble ancho, en todos colores. Confección a medida de trajes y sombreros para niñas y señoras.
PRECIOS SIN COMPETENCIA 102-a

Pastillas J. Miró
EXPECORANTES Y CALMANTES
CURACIÓN DE TOS
TODA CLASE DE
POR REBELDE QUE ESTÁ SEA
Proble de la Gula... USA Pta.
Impuesto transitorio. 0.25
1722

LA MODA
Miguel Alcaráz
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en Calzado de todas clases para la presente estación.
General O'Donnell, 5

CALZADO BARATO
LAS TRES BES
Alfonso XIII, 34

"El Telegrama del Rif"
Puntos de venta
TETUAN: Santiago Muñoz, plaza de España.
LÁRACHE: José Gutiérrez, Centro de suscripciones.
ARCILA: Julio G. Díaz, corresponsal de periódicos.
ALCAZAR: José López, Centro de suscripciones.
TÁNGER: A. Arévalo, Librería Española.

ANTONIO MONTES HOYO

FERRETERÍA

HERRAMIENTAS, PLOMOS, ACEROS Y CHAPAS
HERRAJES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIOS
CRISTALES Y MOLDURAS

Alfonso XIII, núm. 37
e Isabel la Católica núm. 1
Teléfono 120
APARTADO DE CORREOS 84
MELILLA

DROGAS INDUSTRIALES
PINTURAS DE TODAS CLASES
INMENSO SURTIDO EN BATERÍA DE COCINA

FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

de la Compañía Hispano-Marroquí de GAS Y ELECTRICIDAD
ALVARO DE BAZÁN, N.º 1.—(TRIANA)

COLUMNAS CILÍNDRICAS Y CUADRADAS
actualmente bastante más baratas que las de viguetas armadas.
Ejecución esmerada y rápida de toda clase de TRABAJOS DE HIERRO COLADO Y METALES
GRANDES EXISTENCIAS DE LINGOTE INGLÉS
Extensa colección de modelos de todas clases

Fábrica de mosaicos hidráulicos

Piedra artificial y depósitos de cemento armado para agua y toda clase de líquidos, fabricados con cemento "Landfort"

PRECIO DE LOS DEPÓSITOS			
Para 125 litros	Ptas. 20	Tapa	Ptas. 10
> 300	> 30	> 10	> 40
> 500	> 50	> 12	> 62
> 800	> 85	> 15	> 100

Estos depósitos sustituyen con gran ventaja a los de chapa galvanizada, pues no se pican y no tienen, por tanto, esa deficiencia de los otros.

SE VENDEN CON O SIN TAPA
PARA PEDIDOS E INFORMES: Francisco R. Calvache
ACTOR TALLAVÍ, NÚMERO 10, MELILLA. TELÉFONO, 151

"LA PAJARITA"

Comestibles a precios de Almacén

Azúcar blanca granulada, kg.	1'90	Mermeladas, tarro de cristal, a 0'60, a 1'75 y a	2'25
Arroz bomba superior, kg.	1'90	Leche condensada "La Lechera", lata	1'40
Arroz blanco superior, kg.	0'80	Sopas de Garriga, kg.	1'20
Arroz Mariposa superior, Saquito de uno y dos kilogramos, kg.	1'10	Aceitunas, tarros, a 0'65, a 1'25, a 1'75 y a	2'25
Arroz Lluch superior, Saquito de un kilogramo	1'40	Aceitunas sueltas, kg.	1'25
Garbanzos de Castilla, Los de 1'50 el kilogramo, a	1'30	Dulces en conserva y al natural, lata de un kilogramo 1'00 y	1'75
Garbanzos Granadinos, kg.	1'10	Alcachofas al natural, lata de medio kilogramo.	0'60
Judías blancas tiernas Pinet, kg.	0'80	Cajas de galletas María, kg.	4'00
Judías Riñón de León, kg.	1'15	Seretes ligos blancos, de dos kilogramos cada uno.	2'25
Judías encarnadas superiores de Cantalapedra, kg.	1'15	Azúcar cortadillo, kg.	2'35
Lentejas de Cantalapedra, kg. a 1'00 y a	1'15	Bugias al granel, kg.	5'75
Chorizos Riñoja clase extra, kg.	3'50	Bugias en paquetes grande.	2'60
Chorizos Candelario, kg. a 3'50 y a	3'80	Aceite refinado, litro	1'70
Chorizos Cantimpalo, kg.	10'00	Cofac Domacq tres cepas, botella.	5'70
Sobrasada Mallorquina primera, kg.	7'50	Anís del Mono, botella de medio litro 3'00, de 3/4 litro 4'00 y de un litro	5'00
Sobrasada Mallorquina segunda, kg.	7'25		
Lomo embuchado, kg.	13'00		
Jamón de los Pirineos, pieza, el kilo	7'25		
Queso de bola extra, kg.	10'00		
Mortadela Italiana, kg.	10'00		
Bacalao inglés grande, kg.	3'40		
Carné Membrillo de Puente Genil kilogramo	2'50		
Mantequilla Arias, lata, a 2'00, a 2'25, a 3'50 y a	3'90		

Atún, sardinas y diferentes pescados, a precios sin competencia.—Chocolates, Amatller, Matías López y Padres Benedictinos.—Torrefacción diaria de cafés superior, a 3'50 pesetas el kilogramo.—Jerez de varias marcas y surtido de licores. 1934-b

Probad el vino clarete tinto, que ha llegado. A 0'60 el litro y la arroba, a 9'25
GENERAL MARINA, NÚM. 2

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente Carrozas de lujo
Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia.
INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO
COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—TELÉFONO 285
Despacho: Prim, 16—Teléfono 188
Sucursal en Nador: General Jordana

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto a la Administración de Correos
Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos, a precios económicos.
Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.
ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN
CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2. Teléfonos 36 y 99

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

ALQUILERES

Se alquilan almacenes, tiendas o 6 pisos, en las casas de Quijpo, en Triana. Son los más higiénicos y baratos. Tienen agua corriente, sol, luz directa en las habitaciones, lavadero, patio y retrete en todos los pisos. Para tratar, Bazán, 24, 1.º, izquierda. 2314-c

COMPRAS Y VENTAS

La Victoria. Casa de compra y venta de muebles. General Margallo, 4. 1891-c
Las Américas.—Compra y venta de muebles usados. Polavieja, 28 (Triana) 2695-c
Venta de un molino harinero por no poderlo atender su dueño, Informarán Ferreteria Montes. 2726-c

ALQUILERES

Antes de comprar pieles no dejes de visitar la casa mejor surtida en este artículo y a precios económicos. "La Samaritana", Alfonso XIII, n.º 4. 2553-c

ALQUILERES

Se vende la casa número 17 de la calle de Castilla (Barrio Real). Razon en la misma. 2495-c
L a casa que de verdad compra todo, tiene de todo y vende de todo es el 7000 DE OCEANIC. Crutelar 14. No tengo ninguna Sucursal. 1722-c
Vendo casa Zamora 18 (Real). Informes, Querol 24, Barrio Obrero 2753-c
N ovios, no comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Arturo Reyes, núm. 1, frente al Parque. 1393-c
Traspaso, por marchar a la Península, del elegante establecimiento titulado Bar Freidura "La Isla". Plaza Menéndez Pelayo, número 2. 2749-c
Vendo dos bonitas casas Tesoro Villo, Pedro Suárez 11 y 12. Telégrafos, Fontivero. 2785-c

ALQUILERES

Por marchar a la Península, almoneda de todos los muebles; gramófonos, máquina de coser, aparatos fotográficos y eléctricos y una cantidad de productos y cartones para la fotografía. Antigua Fotografía Pasa.—Plaza Menéndez Pelayo, número 2. De 10 de la mañana a 1 de la tarde. 2748-c

ALQUILERES

Vendo una casa. Coruña, 30. Barrio Real. 2754-c
Se vende lavabo tocador. General Marina, 24. 2787-c
Vendo tres casas. Nueva de Julio, núm. 76, esquina calle Badajoz, Nueva de Julio número 7 esquina a la de Palencia y en calle de Bilbao número 9. Razon 9 de Julio núm. 57. 2704-c
Se vende montura de señora en 70 pesetas; reloj pared, aparatos luz eléctrica, baño y dos canarios. General Marina 18, principal, derecha. 2778-c
Se vende una casa. Razon, Alameda 13 (Polígono). 2782-c
Se vende una casa Plaza de S. Valdeazquez (Barrio Obrero). Darán razon, Marina 35, 2.º 2780-c

CONSULTAS

Alfredo Soto Moyano, practicante de la Casa de Socorro. Curaciones económicas en su domicilio de 12 a 2. Buceta, 10. 2748-c
P artos. Doña Encarnación Navarrete de González, profesora en partos. General Margallo, número 8. 1053-c
Doña Cristina Marín, profesora en partos. Arturo Reyes, 9, pral., Izqda. 2779-c
Doña Dolores Rojas, profesora en partos, con consulta para las enfermedades del embarazo. Calle 18 de Julio, número 13 Barrio Real. 1830-c
Doña Encarnación Santos. Profesora en partos. Consulta y hospedaje part. embarazadas. Teniente Coronel Avellaneda, número 5 (Príncipe). 2582-c
José Mesa, practicante-comadrona. Cirujía, venéreo y partos. Consulta de 2 a 4. Precios módicos. Calle Aragón, núm. 27. Barrio Real. 2732-c
Doña Josefa López Moreno, profesora en partos. Calle Castilla, 11 (Barrio Real). 2560-c

COLOCACIONES

Se necesita señorita mecanógrafa para encargarse de la sección de máquinas de escribir y enseñanza de mecanografía. Castillejos, 2. 2762-c
Colegio de San Luis. Castelar joven aventado en primera enseñanza, como auxiliar. 2779-c
Joven de 16 años, con buena letra se necesita para auxiliar escritorio. Murillo 9, principal, de 2 a 6 de la tarde. 2783-c
A ma de cria joven, se ofrece. Mar Chica 12, Barrio Real. 2786-c

OFERTAS Y DEMANDAS

Se ofrece administrador de fincas. Francisco López, O'Donnell, 14, pral., derecha. 4-c
Sastrería "El CM", de J. Esteller. La más económica en uniformes militares y trajes de paisano, la que a pesar de la anomalía de las circunstancias no ha aumentado el precio de las hechuras. General Margallo, núm. 3, Melilla. 567-c
Carmen G. Luque, modista.—Esmerada confección de trajes de señora y equipos para novia. Especialidad en abrigos y arreglo de pieles. Cardenal Cisneros, 7, bajo, dcha. 2577-c
Para el invierno. Preparad vuestros trajes y abrigos, pues quedan nuevos y económicos hacer gastos en ropas. Nada como la "Tintorería Inglesa". General Pareja, 3.

HUÉSPEDES

Habitaciones para uno ó dos caballeros se ceden en O'Donnell, 41, pral., dcha. Se vende estufa nueva. 2781-c
Corsetera Sevillana. Se cons-truyen corsets y fajas negras para el descenso de la matriz, con aparatos para las quebraduras. Braguetos sin hierro. Fajas y corsets para la reducción del vientre. Carlos de Arellano, número 5. 1820-c

Folleto de "El Telegrama del Rif" (31)
La Confesión de un Bohemio
POR XAVIER DE MONTEPIN
Casa Editorial SOPENA
—Voy a obligaros a que confeséis todo lo contrario. ¿Adónde ibais cuando os he tocado en el hombro?...
—¿Adónde iba?—repitió el joven sobresaltado.
—Sí, ¿adónde ibais?
—¿Qué os importa eso a vos?
—Poco me importa, en efecto; que me lo digáis, puesto que ya lo sé.
Una sonrisa incrédula se dibujó en los labios del joven.
El desconocido continuó:
—Ibais a atravesar la calle Saint-Honoré, la de Coq, la plaza del Louvre, para llegar al Sena por el camino más corto, adonde ibais a tiraros.
—¿Caballero!...—dijo el joven.

—¿Es verdad ó no?—preguntó tranquilamente el desconocido.
Viendo que su interlocutor bajaba la cabeza y callaba, entre confundido y receloso, el desconocido continuó:
—¿Por qué queríais mataros? Respondecme. ¿Sin duda por razones frías es insignificantes? ¿Porque vuestros bolsillos están vacíos; porque os han despedido de la habitación en donde vivíais; porque vuestro traje está en estado lastimoso y no tenéis otro; porque tal vez no os hayáis desayunado esta mañana y de seguro no habéis comido esta tarde?...
—¿Caballero! ¡caballero! ¡me conocéis, por lo visto!
—En absoluto, os lo repito.
—Pues entonces, ¿cómo sabéis?...
—No sé nada; lo adivino, y vuestra exclamación me prueba que no me he equivocado.
—¿Y no os parecen suficientes las razones que me impulsan al suicidio?...
—Me parecen muy pequeñas.
—¿De veras?—dijo el joven con amarga sonrisa.
—Como tengo el honor de deciroslo.
—¿Querisera veros en mi lugar.
—¡Ah! yo también querria; tendríais veinticinco años menos, lo cual me gustaría mucho.

—¡Ah! ¿qué importa la edad, puesto que voy a morir?...
—¡Nada de eso, amigo mío!... permitidme que os dé este nombre; nada de eso, no moriréis, os lo aseguro!
—¿Tendríais, por casualidad, la pretensión de oponeros a mi voluntad?
—Ni más ni menos.
—¿Por la violencia?
—No; por la persuasión.
—Os advierto que nada conseguiréis.
—Tendré, al menos, la satisfacción de haberlo intentado—dijo el desconocido con cierto énfasis burlón.
—Pero, caballero, ¿no sabéis que yo no quiero vivir más que a condición de poder satisfacer todos mis gustos y realizar todos mis sueños?...
—¿Y qué más?
—¿No sabéis que mis instintos me inclinan a todos los placeres? Adoro la buena mesa, las mujeres y el juego...
—Y eso, ¿qué importa?
—¿Que qué importa? Que yo supongo que no tenéis ni poder ni voluntad para darme todo eso...
—Tal vez sí—objetó el desconocido.
—Caballero—replicó el joven dirigiendo una mirada de censura y de cólera a su interlocutor;—es una crueldad el

burlarse de este modo de la agonía de un hombre que nada os pide.
—Hacedme el favor, amigo mío, de no desnaturalizar hasta ese extremo la intención de mis palabras. Me explicaré de una manera clara, precisa, categórica: os ofrezco el lujo, los gozos y los placeres que ambicionáis y sin los cuales creo, como vos, que la vida no vale la pena de conservarla.
Estas últimas frases fueron pronunciadas con tono tan franco y preciso que el joven vióse obligado a creerlas.
—¡Ah! ¿vais a proponerme algún crimen?
—¡Un crimen!—replicó el desconocido riendo a carcajadas;—¡a fe mía, joven, que si no conociese vuestra situación pecuniaria, creería que venís de ver algún truculento melodrama, lleno de pactos misteriosos! Miradme, os lo ruego, atentamente, y decidme con toda franqueza si os parece que tengo cara de criminal.
—¡No ciertamente!—balbuceó el joven, avergonzado de la suposición que acababa de hacer.
—No os preocupéis—continuó;—estad tranquilo, y no os atormentéis la cabeza para encontrar torcidas razones al interés que me inspiráis. No espero nada de

vos, ni bueno ni malo: lo único que exijo es que renunciéis por ahora a vuestras ideas de suicidio: es muy perjudicial irse a tirar al río con el estómago vacío. Venid a cenar conmigo, y si mañana por la mañana seguís pensando lo mismo, os prometo no hacer nada para deteneros, y de seguro que el Sena no habrá variado de sitio. ¿Venís, sí ó no?
—Sí—respondió el joven.
—¡Gracias a Dios! Eso es hablar con sentido común.
El desconocido echó a andar, seguido del joven.

III
Los dos hombres que el azar había reunido, bajaron juntos por la calle de Valois hasta la esquina de la de Saint-Honoré en donde había parado un tilburí elegante, con un magnífico caballo inglés.
Delante del caballo, y contentiéndole por la mano y la voz, había un «groom» liliputiense, vestido con una levita negra ajustada por un ancho cinturón de cuero blanco, botas con grandes vueltas, pantalón de gamuza y sombrero de feltro con una gran escarapela negra al lado.
—Tened la bondad de subir—dijo el

caballero desconocido, designando el tilburí a su compañero.
Este último, después de breve vacilación, subió al carruaje y se sentó a la izquierda.
El dueño del coche se colocó a su lado, tomó las riendas de seda y la fusta con puño de plata, y mientras que el «groom» se subía con ligereza a la trasera del carruaje, lanzó un chasquido con la lengua, murmurando:
—¡Hop! ¡favorito! ¡hop!
El noble animal partió con rapidez, y el tilburí, hábilmente dirigido por entre el laberinto de coches que se cruzaban en diversas direcciones, se detuvo, al poco rato, delante de una casa de la calle de Meslay.
Al primer aviso del «groom», la puerta de esta casa se abrió, y el tilburí penetró por un ancho portal que conducía a un patio muy espacioso.
—Hemos llegado—dijo el caballero.
Y bajó el primero, después de entregar las riendas al criado, que se había colocado en su sitio, delante del caballo.
—¿Tenéis la bondad de seguirme? No tenemos que subir mucho.
—Efectivamente, después de subir los brillantes peldaños de una suntuosa escalera bien alumbrada, los dos hombres